

Buenos Aires, 4 de septiembre de 2017

A quien corresponda,

El motivo de la presente es poner en su conocimiento que el Sr. Martin Eayrs realizó traducciones para distintas empresas de nuestro Grupo Ledesma.

En las mismas abordó diversos temas, tanto comerciales como económicos y técnicos, de gran utilidad para nuestros negocios.

Su trabajo fue muy profesional, de muy buena calidad de redacción y cuidados detalles lingüísticos. Siempre se cumplieron los plazos acordados y el nivel de satisfacción de parte de los funcionarios que solicitaron sus traducciones fue muy alto.

Atentamente

LEURINA, Sectional Industria, Agricola Industrial

AUGUSTO GARAVENTA DIFECTOR DE TALENTO Y DESARROLLO ORGANIZACIONAL



To whom it may concern

Between 1987 and 1997 the *Fundación Antorchas* in Buenos Aires, of which I was then executive director, contracted the services of Martin Eayrs as an occasional freelance translator.

Mr Eayrs performed a number of translations for us (Spanish to English), including the full text of a book by Ricardo Vallmitjana (*Bariloche, My Home*, ISBN 950-9837-01-6) and the captions several other books of photographs, such as *Fernando Paillet* (ISBN 950-9837). These books were published by our own press, Ediciones Fundación Antorchas.

Additionally, Mr Eayrs carried out periodic translations relating to applications for overseas grants, supervised by Antorchas in collaboration with the British Council, and other sundry translation work including a university prospectus for the then fledgling Universidad de San Andrés.

Mr Eayrs was correct and professional in his dealings for us, and his translations consistently met high standards. We were wholly satisfied with his work, and in particular with his ability to meet tight deadlines under pressure. He has the advantages of being fluent in Spanish and of possessing good writing and editing skills in his native language, English.

José X. Martini For Fundación Antorchas



14 de octubre de 2004

A quien corresponda

El propósito de la presente es poner en vuestro conocimiento que el Sr. Martin Eayrs ha realizado traducciones sobre diversos temas, economía, finanzas, operaciones de comercio exterior, artículos periodísticos y textos técnicos, entre otros, para el Banco de la Provincia de Buenos Aires por un período superior a diez años.

Deseo manifestar que durante todos esos años se ha desempeñado en forma sumamente eficiente y responsable, demostrando una destacada capacidad linguística, así como también una excelente redaccción y edición en los textos traducidos al inglés. Asimismo, es importante destacar su fiel cumplimiento con los plazos establecidos y las consignas asignadas para los trabajos, pudiendo de esta manera satisfacer plenamente las demandas de los clientes y las exigencias de los directivos de la Institución.

Muy atentamente.

Patricia S. Deak de Sellanes Jefa del Cuerpo de Traductores

Banco de la Provincia de Buenos Aires